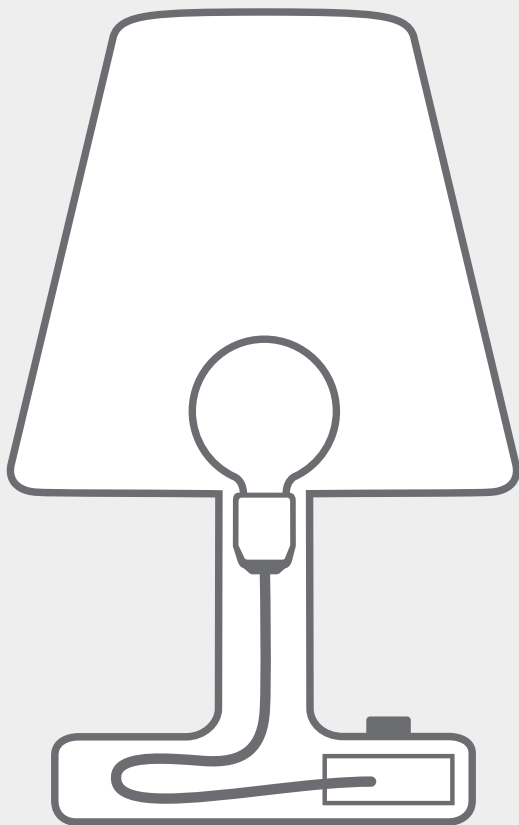


TRANS-PARENTS

fatboy®



Assembly instructions page 1 - 5

EN Manual - page 6

FR Manuel - page 8

DE Handbuch - seite 10

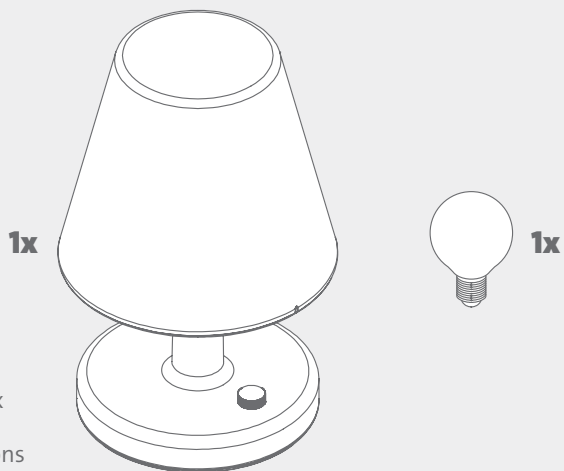
ES Manual - página 12

IT Manuale - página 14

**TIPS &
TRICKS**

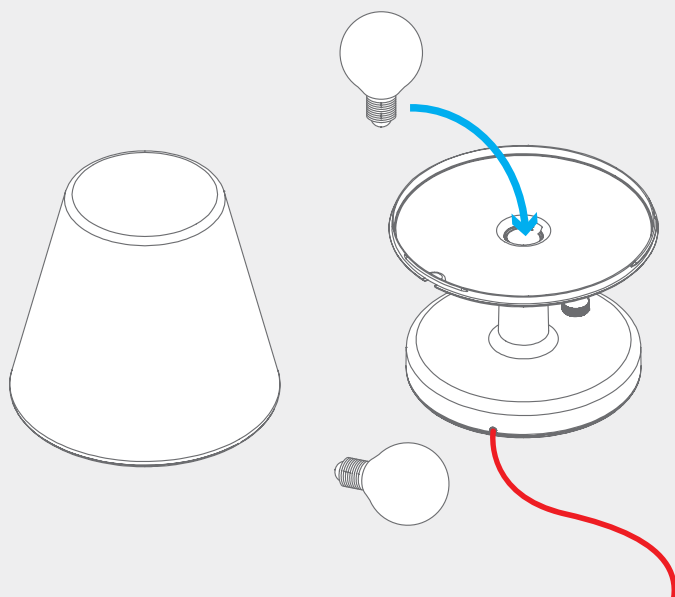


ASSEMBLY INSTRUCTIONS

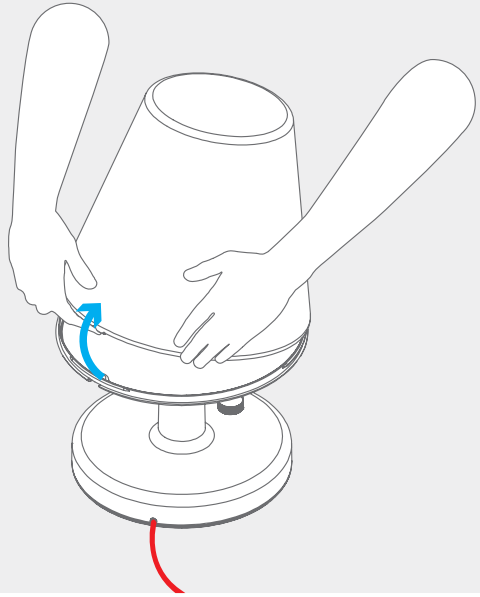
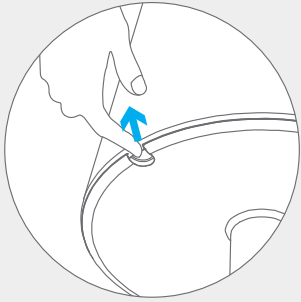


- EN** Contents of this box
- FR** Contenu du carton
- DE** Der Inhalt des Kartons
- ES** Contenido de la caja
- IT** Contenuto di questa scatola

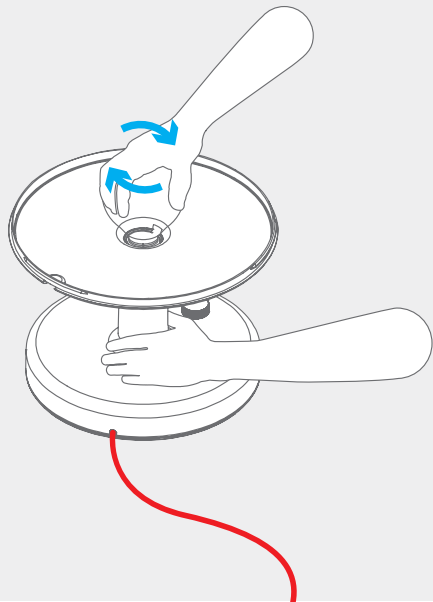
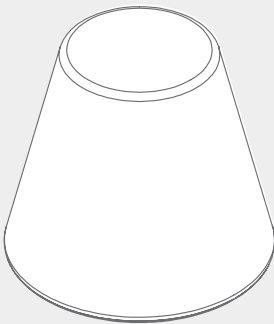
1



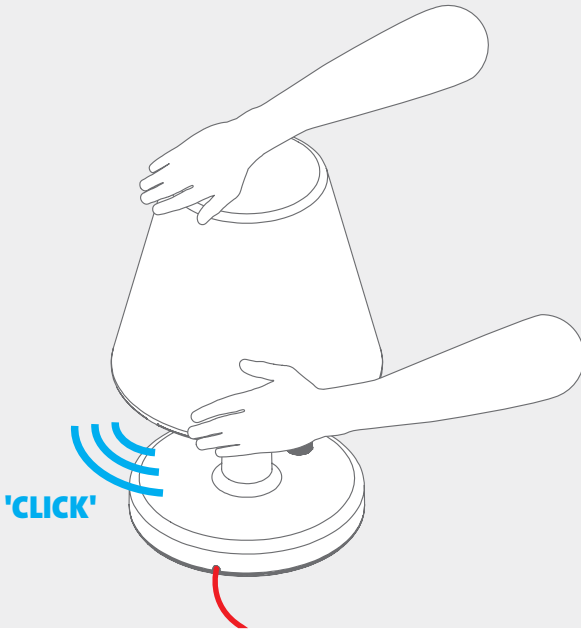
2



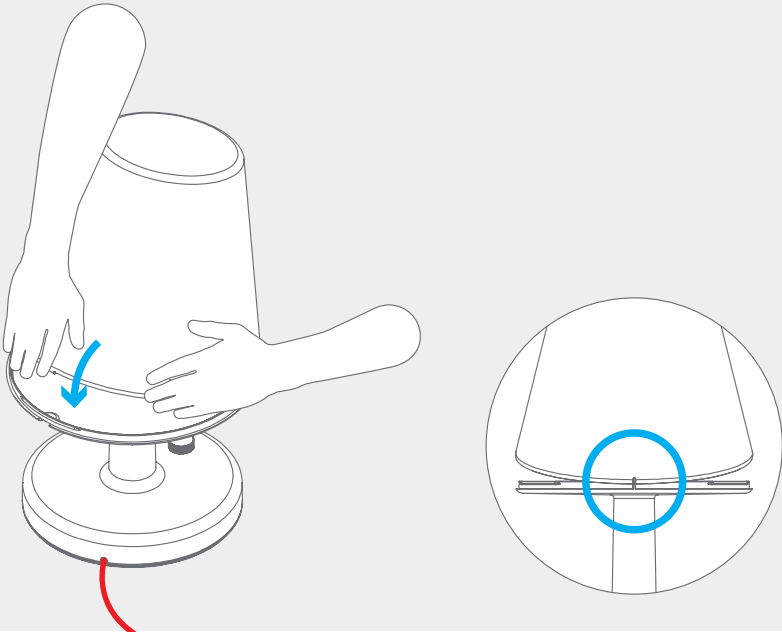
3



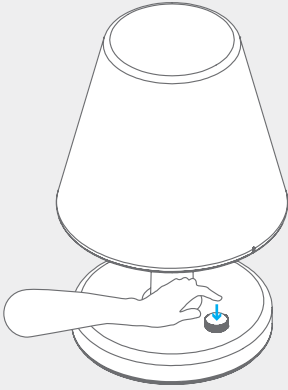
4



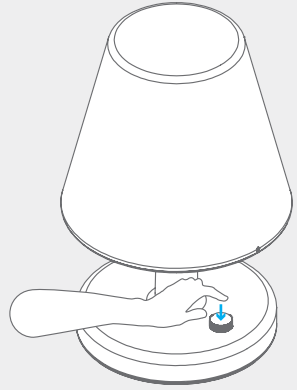
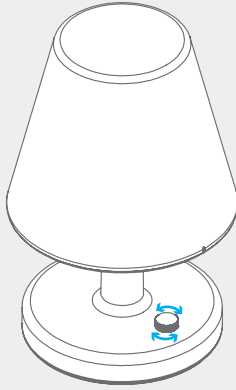
5



6



**1x 'CLICK'
ON**



**1x 'CLICK'
OFF**

EN

Fatboy product information Trans-parents:

The Fatboy Trans-parents is a dimmable luminaire for indoor use and made of high quality Polycarbonate and PMMA parts. The light source is a replaceable dimmable 4 Watt LED filament bulb.

WARNING: READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE! SAVE THESE INSTRUCTIONS!



Warnings:

- Make sure the lamp is placed on a rigid surface to prevent from falling.
- Make sure the power plug is connected to a power socket properly.
- Make sure the cable will not be damaged or cut by any sharp or heavy objects.
- Do not expose the lamp to excessive heat sources.
- Remove the plug from the power supply before changing the bulb.

Instructions for use:

- Press the round switch on the foot of the lamp to turn the light on.
- Turning the switch to the left will reduce the brightness and turning the switch to the right will increase the brightness.
- Pressing the switch down once more will turn off the power.
- When switching off the lamp, it will memorise the last brightness setting.
- Replacing the bulb:
 - The light bulb included has an average lifespan of 25,000 hours. If it doesn't work anymore, please buy a replacement bulb as described in the technical specifications below. Spare bulbs are also available at www.fatboy.com
 - Make sure the power plug is disconnected from the power source.
 - Remove the top of the shade carefully as instructed in the illustrated installation guide.
 - Remove the old bulb by turning it counterclockwise and replace it with a new one by inserting and turning the bulb clockwise. Make sure the bulb is positioned straight up when turning.
 - Replace the top of the shade in the correct position by aligning the small notch to the hole of the base and pressing the side. A "clicking" sound will secure the shade.
 - Then connect the power plug to the power socket and push the switch to turn it on*.
- When the light source reaches its end of life, it can be replaced with a dimmable LED filament bulb with E27 screw type, 220-240V and from 4 Watt power. The recommended size is the G95 (Dimmable filament) type.

- Press the switch downwards once in order to turn it on. A small red LED underneath the switch will turn on indicating the power is on.
- Now the lamp is fully functioning and can be operated.

Maintenance:

Please make sure the cable doesn't get damaged. It is recommended to check for damage periodically. If the external cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.

Cleaning instructions:

- Use the microfiber cloth included to clean dust or dirt spots.
- Do not use pressure to clean. Dirt spots should be cleaned gently to avoid scratches.
- Do not use cleaning agents containing alcohol, benzene, or abrasive substances.
- To avoid damaging the lamp, do not remove the shade for cleaning.

Troubleshooting:

- I replaced the light bulb and it doesn't work:
 - Please make sure the bulb is fixed correctly, try to tighten it up a little more by turning it clockwise.
- An incorrect LED bulb has been installed. Only use bulbs as described in the technical specifications of this manual. The right light bulb will also be available at www.fatboy.com
- Check if the power plug is inserted into the socket correctly.
- Check if the red LED on the power board is working. If it doesn't light up, it could mean there is no power or the power circuit of the lamp is damaged.
- The lamp has fallen and the shade and/or bottom cover are detached. Make sure the cable power plug is disconnected from the power socket.
- Assemble the parts as illustrated in the installation guide. The shade and bottom cover are designed with a notch and hole to correctly assemble the parts. Align the notch and hole and press the parts together until you hear a "clicking" sound.

IMPORTANT!

Please contact your Fatboy dealer if you have any other problems.

Technical Specifications:

- Model: Trans-parents
- Rated Input: 220-240VAC, 50/60Hz
- This product contains light sources of energy efficiency class F.
- Safety Class: Class II
- Light source: Dimmable LED Filament bulb, E27 (G95 size), 220-240V, 4 Watt



- Controller switch: On/Off push button and stepless dimmable turning knob
- Cable: 2 meters
- Ambient temperature: -10 to 40 °C $t_a:40^{\circ}\text{C}$
- Materials: Polycarbonate/PMMA (body)
- Dimensions: 32.7 cm (diameter), 50.5 cm (height)
- Total weight: 2.75 kg

LED light source:

Important! This luminaire contains a LED light source which can be replaced by the end user. When the light source reaches its end of life, it can be replaced with a dimmable LED filament bulb with E27 screw type, 220-240V and from 4 Watt power. The recommended size is the G95 Certified Dimmable filament type.

The correct lightbulb is also available at www.fatboy.com

CE Directive:

This product complies with the requirements and other relevant provisions of the current European RoHS and CE directives 2011/65/EC, 2014/30/EC and 2014/35/EC.



WEEE instructions:

This product is subject to the provisions of the WEEE directive 2012/19/EU. Do not dispose of this product together with regular household waste. Consult your local waste disposal authorities for information on collecting points for electrical and electronic waste products.



UKCA:

This product is in conformity with the relevant statutory requirements of the UK applicable to this product.



VDE Directive:

The power cable complies with the stringent VDE standards.

Guarantee terms:

We thank you for purchasing this Fatboy® product and trust that you will enjoy using it. The local and applicable legislation on guarantee will apply on your purchase. Fatboy® cannot accept any claim on guarantee in event of: Damage or defects caused by use, operation or treatment of the product in ways that are inconsistent with normal personal or domestic use; repairs or attempts to repair undertaken by any party other than Fatboy® the original B.V..

NOTE:

Changes or modifications which are not explicitly approved by the party responsible for compliance may void the user's authorisation to use the equipment.

Informations sur le produit Trans-parents de Fatboy :

Le luminaire d'intérieur Fatboy Trans-parents à intensité réglable est constitué d'éléments en polycarbonate et PMMA de haute qualité. La source lumineuse provient d'une ampoule 4Watt LED à filament à intensité réglable interchangeable.

**AVERTISSEMENT : VEUILLEZ
LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS
AVANT UTILISATION !
CONSERVER CES INSTRUCTIONS !**

**Avertissements :**

- Veillez à poser la lampe sur une surface rigide pour éviter qu'elle ne tombe.
- Assurez-vous que la fiche d'alimentation électrique soit correctement insérée dans la prise de courant.
- Faites attention qu'aucun objet tranchant ou lourd n'endommage ni n'entaille le câble.
- N'exposez jamais la lampe à une source de chaleur excessive.
- Retirez la fiche de la prise avant de changer l'ampoule.

Mode d'emploi :

- Appuyez sur l'interrupteur rond situé au pied de la lampe pour allumer la lumière.
- Tournez l'interrupteur respectivement à gauche ou à droite pour diminuer ou augmenter l'intensité lumineuse.
- En appuyant une nouvelle fois sur l'interrupteur, l'alimentation électrique sera coupée.
- Au moment d'éteindre la lampe, celle-ci mémoriserà le dernier réglage de l'intensité lumineuse.
- Remplacement de l'ampoule :
- L'ampoule fournie a une durée de vie moyenne de 25 000 heures. Lorsque celle-ci ne fonctionne plus, il convient d'acheter une ampoule de remplacement, comme stipulé dans les spécifications techniques ci-après.

Des ampoules de rechange sont également disponibles sur www.fatboy.com

- Assurez-vous que la fiche d'alimentation électrique soit déconnectée de la prise de courant.
- Retirez prudemment la partie conique de l'abat-jour, comme montré dans le guide d'installation illustré.
- Retirez ensuite l'ancienne ampoule en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis insérez la nouvelle ampoule en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Assurez-vous que l'ampoule soit parfaitement à la verticale lorsque vous la vissez.
- Remplacez la partie conique de l'abat-jour dans la position correcte en alignant la petite encoche sur le trou à la base de l'abat-jour et en imprimant une légère pression sur le côté. L'abat-jour sera convenablement assujéti lorsque vous entendrez un clic.

- Insérez ensuite la fiche d'alimentation électrique dans la prise de courant et appuyez sur l'interrupteur pour allumer la lampe*.
- Lorsque la source lumineuse atteint la fin de sa vie, elle peut être remplacée par une ampoule LED à filament à intensité réglable dotée d'un culot fileté E27, de 220 - 240 V et de 4 watts. Le format recommandé est un globe de type G95 (Filament à intensité variable).
- Une petite LED rouge sous l'interrupteur s'allumera pour indiquer que l'appareil est sous tension.
- La lampe est maintenant pleinement opérationnelle et peut être utilisée.

Entretien :

Assurez-vous que le câble ne soit pas endommagé. Il est recommandé de vérifier périodiquement s'il y a des dommages au câbles ou aux composants. Si le câble ou le cordon externe de ce luminaire est endommagé, il doit être exclusivement remplacé par le fabricant ou son agent de service ou une personne qualifiée similaire afin de éviter un danger.

Instructions de nettoyage :

- Servez-vous du chiffon en microfibre fourni pour épousseter la lampe et nettoyer les taches de saleté.
- N'utilisez jamais un appareil à pression pour nettoyer le luminaire. Les taches de saleté doivent être nettoyées doucement pour éviter les rayures.
- N'employez jamais d'agents de nettoyage contenant de l'alcool, du benzène ou des substances abrasives.
- Pour éviter d'endommager la lampe, il convient de ne pas retirer l'abat-jour lors de son nettoyage.

Dépannage :

- J'ai remplacé l'ampoule et elle ne marche pas : Assurez-vous que l'ampoule soit correctement fixée, essayez de la serrer un peu plus en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Une ampoule LED incorrecte a été insérée. N'utilisez que les ampoules stipulées dans les spécifications techniques du présent manuel. Vous trouverez l'ampoule ad hoc dans la boutique en ligne du site Web www.fatboy.com.
- Contrôlez si la fiche d'alimentation électrique a été insérée correctement dans la prise de courant.
- Vérifiez le bon fonctionnement du voyant LED rouge de la platine d'alimentation. S'il ne s'allume pas, il est possible que la lampe ne soit pas sous tension ou que le circuit électrique de celle-ci soit endommagé.
- La lampe est tombée et la partie conique et / ou la base de l'abat-jour sont détachés. Assurez-vous que le câble d'alimentation soit déconnecté de la prise de courant. Assemblez les éléments comme montré dans les illustrations du guide d'installation. La partie conique et la base de l'abat-jour comportent re-

spectivement une encoche et un trou permettant d'assembler correctement ces deux éléments. Alignez l'encoche sur le trou et serrez les deux parties ensemble jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

IMPORTANT!

Veillez contacter votre revendeur Fatboy si vous avez d'autres problèmes.

Spécifications techniques :

- Modèle : Trans-parents
- 220-240 V CA, 50/60 Hz
- Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique F.
- Classe de sécurité : Classe II
- Source lumineuse : Ampoule LED à filament à intensité réglable, E27 (globe G95), 220-240 V, 4 W
- Interrupteur : Bouton-poussoir Marche/Arrêt et bouton tournant à intensité réglable en continu
- Câble : 2 mètres
- Température ambiante : De -10 à 40 °C
- Matériaux : Polycarbonate / PMMA (corps)
- Dimensions : 32,7 cm (diamètre), 50,5 cm (hauteur)
- Poids total : 2,75 kg



$t_a:40^{\circ}\text{C}$

Source de lumière LED :

Important! Ce luminaire contient une source de lumière LED qui peut être remplacée par l'utilisateur final. Lorsque la source lumineuse atteint la fin de sa vie, elle peut être remplacée par une ampoule LED à filament à intensité réglable dotée d'un culot fileté E27, de 220 - 240 V et de 4 watts. Le format recommandé est un globe de type G95 Filament certifié à intensité variable.

L'ampoule correcte peut être commandée via la boutique en ligne du site Web www.fatboy.com

Directive CE :

Ce produit est conforme aux exigences et aux autres dispositions pertinentes des directives européennes 2011/65/CE, 2014/30/CE et 2014/35/CE.



Instructions WEEE :

Ce produit est soumis aux dispositions de la directive WEEE 2012/19/EU. Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères. Consulter les autorités locales chargées de l'élimination des déchets pour obtenir des informations sur les points de collecte des déchets électriques et électroniques.



FR
Cet appareil,
ses accessoires,
piles et cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

UKCA :

Ce produit est conforme aux exigences légales du Royaume-Uni applicables à ce produit.



Directive VDE :

Le câble d'alimentation est conforme aux normes VDE.

Conditions de garantie :

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit Fatboy® et nous vous souhaitons une bonne utilisation. La législation locale et applicable sur la garantie s'appliquera lors de votre achat. Fatboy® ne peut accepter aucune réclamation de garantie en cas de : Dommages ou défauts causés par l'utilisation, l'utilisation ou le traitement du produit d'une manière qui est incompatible avec une utilisation personnelle ou domestique normale ; Réparations ou tentatives de réparation effectuées par une partie autre que Fatboy® the original B.V.

NOTE:

Les changements ou modifications qui ne sont pas explicitement approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

DE

Produktinformation Fatboy Trans-parents:

Bei der Fatboy Trans-parents-Leuchte handelt es sich um eine aus hochwertigen Polycarbonat- und PMMA-Bauteilen gefertigte dimmbare Leuchte für den Wohnbereich. Als Leuchtmittel wird eine auswechselbare dimmbare 4Watt LED-Fadenlampe verwendet.

WARNUNG: LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN VOR DEM GEBRAUCH! BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF!



Warnungen:

- Stellen Sie die Leuchte auf eine feste Oberfläche, um ein Um- oder Herunterfallen zu verhindern.
- Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker ordnungsgemäß an die Steckdose angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht von scharfkantigen oder schweren Gegenständen beschädigt oder durchtrennt werden kann.
- Setzen Sie die Leuchte keiner extremen Hitze aus.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie die LED-Lampe austauschen.

Gebrauchsanweisung:

- Drücken Sie den runden Schalter am Fuß der Lampe, um das Licht einzuschalten.
- Indem Sie den Schalterknopf nach links drehen, können Sie den Helligkeitsgrad verringern. Drehen Sie den Schalterknopf nach rechts, um den Helligkeitsgrad zu erhöhen.
- Sie schalten das Gerät aus, indem Sie den Schalterknopf einmal nach unten drücken.
- Mit dem Ausschalten der Leuchte wird die letzte Helligkeitseinstellung gespeichert.
- Austauschen der LED-Lampe:
- Die mitgelieferte LED-Lampe weist eine durchschnittliche Lebensdauer von 25.000 Stunden auf. Wenn diese nicht mehr funktioniert, erwerben Sie bitte eine Ersatzlampe mit den weiter unten aufgeführten technischen Spezifikationen. Ersatzbirnen sind auch unter www.fatboy.com erhältlich.
- Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker nicht mehr an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Entfernen Sie vorsichtig den oberen Teil des Lampenschirms, wie in der abgebildeten Installationsanleitung beschrieben.
- Drehen Sie die ausgediente LED-Lampe entgegen dem Uhrzeigersinn aus der Fassung, um sie zu entfernen. Setzen Sie dann eine neue LED-Lampe ein und drehen Sie diese im Uhrzeigersinn in die Fassung. Vergewissern Sie sich, dass die LED-Lampe beim Drehen gerade gerichtet ist.
- Bringen Sie die Oberseite des Lampenschirms in die richtige Position, indem Sie die kleine Einkerbung mit der Öffnung im Boden ausrichten und dann seitlich Druck ausüben. Ein Klick-Ton wird

den Lampenschirm sicher in Position halten.

- Verbinden Sie dann den Netzstecker mit der Steckdose und drücken Sie den Schalterknopf, um anzuschalten*.
- Wenn die Lichtquelle ihr Lebensende erreicht hat, kann sie mit einer dimmbaren LED-Fadenlampe E27-Sockel, 220-240 V mit 4 Watt Leistung ersetzt werden. Die empfohlene Größe ist G95 (Dimmbares Filament).
- Eine kleine rote LED unter dem Schalter leuchtet auf und zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist.
- Jetzt ist die Leuchte voll funktionsfähig und kann genutzt werden.

Wartung:

Bitte stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht beschädigt wird. Es wird empfohlen, die Lichterkette regelmäßig auf Schäden zu überprüfen. Wenn das externe Kabel oder Kabel dieser Leuchte beschädigt ist, liegt dies ausschließlich daran durch den Hersteller oder seinen Servicevertreter oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden eine Gefahr vermeiden.

Reinigungshinweise:

- Verwenden Sie das mitgelieferte Mikrofasertuch, um Staub oder Schmutzflecken zu entfernen.
- Üben Sie keinen Druck beim Reinigen aus. Schmutzflecken sollten vorsichtig entfernt werden, um Kratzer zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol, Benzin oder Scheuermittel enthalten.
- Um Schäden an Ihrer Leuchte zu vermeiden, nicht den Lampenschirm während der Reinigung entfernen.

Fehlerbehebung:

- Ich habe eine Birne ausgetauscht und sie funktioniert nicht:
Bitte stellen Sie sicher, dass die Lampe richtig angeschlossen ist. Versuchen Sie, ob Sie die Birne etwas weiter im Uhrzeigersinn drehen können.
- Eine ungeeignete LED-Lampe wurde installiert.
Verwenden Sie nur LED-Lampen, gemäß den technischen Angaben in diesem Handbuch. Passende LED-Lampen erhalten Sie hier: www.fatboy.com.
- Überprüfen Sie, ob der Netzstecker richtig an die Steckdose angeschlossen ist.
- Prüfen Sie, ob die Leuchtdiode auf der Leiterplatte funktioniert. Falls diese nicht leuchtet, könnte es sein, dass keine Stromversorgung besteht oder der Stromkreis der Leuchte beschädigt ist.
- Die Lampe ist um- oder heruntergefallen und der Lampenschirm und/oder das Bodenteil haben sich gelöst. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist. Montieren Sie alle Einzelteile, wie in der Montageanleitung dargestellt. Lampenschirm und Bodenteil sind mit einer Einkerbung und Öffnung versehen, um alle Einzelteile korrekt zusammenfügen zu können.

Richten Sie die Einkerbung und Öffnung aus und drücken Sie beide Teile zusammen, bis Sie einen Klick-Ton hören.

WICHTIG!

Bitte wenden Sie sich bei anderen Problemen an Ihren Fatboy-Händler.

Technische Daten:

- Modell: Trans-parents
- 220-240 VAC, 50/60 Hz
- Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse F.
- Schutzklasse: Klasse II
- Leuchtmittel: Dimmbare LED-Lampe, E27 (Größe G95), 220-240 V, 4 Watt
- Schaltertyp: Ein/Aus-Druckknopf und stufenlos dimmbarer Drehknopf
- Kabel: 2 Meter
- Umgebungstemperatur: -10 bis 40 °C
- Materialien: Polycarbonat PMMA (Gehäuse)
- Abmessungen: 32,7 cm (Durchmesser); 50,5 cm (Höhe)
- Gesamtgewicht: 2,75 kg



$t_a: 40^{\circ}\text{C}$

LED-Lichtquelle:

Wichtig! Diese Lichterkette enthält eine LED-Lichtquelle, die durch den Endverbraucher ersetzt werden kann.

Wenn das Leuchtmittel sein Lebensende erreicht hat, kann es mit einer dimmbaren LED-Fadenlampe E27-Sockel, 220-240V mit 4 Watt Leistung ersetzt werden. Die empfohlene Größe ist G95 Zertifiziertes dimmbares Filament.

Passende LED-Lampen erhalten Sie auch hier:
www.fatboy.com

CE-Richtlinie:

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der aktuellen europäischen RoHS- und CE-Richtlinien 2011/65/EU, 2014/30/EU und 2014/35/EU.



WEEE-Richtlinie:

Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll. Bitte wenden Sie sich an Ihre lokalen Entsorgungsbehörden, um Informationen über Sammelstellen für elektrische Geräte zu erhalten.



UKCA:

Dieses Produkt entspricht den einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen des Vereinigten Königreichs, die für dieses Produkt gelten.



VDE-Richtlinie:

Das Netzkabel entspricht den strengen VDE-Normen.

Garantiebestimmungen:

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Fatboy® Produktes und vertrauen darauf, dass Sie es gerne benutzen werden. Für Ihren Kauf gelten die gesetzlichen Garantiebedingungen. Diese Garantie umfasst nicht die folgenden Fälle: Schäden oder Mängel, die durch unsachgemäße(n) Gebrauch, Betrieb oder Behandlung des Produktes verursacht werden; (versuchte) Reparaturen durch andere Parteien als Fatboy® the original B.V.

HINWEIS:

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt wurden, können dazu führen, dass die Berechtigung des Benutzers zur Nutzung des Gerätes erlischt.

SE

Información del producto Trans-parents de Fatboy:

La Trans-parents de Fatboy es una luminaria regulable para uso en interiores que se ha elaborado con piezas de policarbonato y PMMA de alta calidad. La fuente de luz es una bombilla de filamento 4Watt LED regulable y sustituible.

ADVERTENCIA: LEE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA LÁMPARA. ¡GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES!



Advertencias:

- Asegúrate de que la lámpara está colocada sobre una superficie rígida para evitar que se caiga.
- Asegúrate de que el enchufe está correctamente conectado a una toma de corriente.
- Asegúrate de que el cable no se dañará o se cortará por la presencia de objetos afilados o pesados.
- No expongas la lámpara a fuentes de calor excesivo.
- Retira el enchufe de la fuente de alimentación antes de cambiar la bombilla.

Instrucciones de uso:

- Presione el interruptor redondo en el pie de la lámpara para encender la luz.
- Al girar el interruptor hacia la izquierda se reducirá la intensidad de iluminación, mientras que al girarlo hacia la derecha la intensidad aumentará.
- Al pulsar el interruptor hacia abajo una vez se apagará la alimentación.
- Cuando se apague la lámpara, el último ajuste de intensidad se memorizará.
- Sustitución de la bombilla:
- La bombilla incluida tiene una vida media de 25.000 horas. Si ya no funciona, compra una bombilla de repuesto que cumpla las condiciones indicadas en las siguientes especificaciones técnicas. También hay bombillas de repuesto disponibles en www.fatboy.com
- Asegúrate de que el enchufe está desconectado de la fuente de alimentación.
- Retira la parte superior de la pantalla cuidadosamente, tal y como se indica en la guía de instalación ilustrada.
- Retira la bombilla usada girándola hacia la izquierda y sustitúyela por una nueva, insertándola y girándola hacia la derecha. Asegúrate de que la bombilla está en posición vertical cuando se gira.
- Sustituye la parte superior de la pantalla en la posición correcta, alineando la muesca pequeña con el orificio de la base y presionando el lateral. Un sonido de "clic" fijará la pantalla.
- A continuación, conecta el enchufe a la toma de corriente y pulsa el interruptor para encenderla*.
- Cuando la fuente de luz llega al final de su vida útil, puedes sustituirla por una bombilla de

filamento LED regulable del tipo rosca E27, 220-240V y de 4 vatios de potencia. El tamaño recomendado es el tipo G95 (Filamento regulable).

- Pulsa el interruptor hacia abajo una sola vez para activarlo. Un pequeño LED rojo debajo del interruptor se encenderá indicando que la alimentación está encendida.
- Ahora, la lámpara está en pleno funcionamiento y se puede utilizar.

Mantenimiento:

Comprueba que el cable no está dañado. Se recomienda revisar de forma periódica si se han producido daños o no. Si el cable o cordón externo de esta luminaria estuviera dañado, será exclusivamente reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona calificada similar para evitar un peligro.

Instrucciones de limpieza:

- Usa el paño de microfibra incluido para limpiar el polvo o las manchas de suciedad.
- No uses presión para limpiar. Para evitar arañazos, las manchas de suciedad se deben limpiar suavemente.
- No utilices productos de limpieza que contengan alcohol, benceno o sustancias abrasivas.
- Para evitar dañar la lámpara, no retires la pantalla para la limpieza.

Posibles problemas y su solución:

- He cambiado la bombilla, pero no funciona:
 - Comprueba que la bombilla ha quedado bien enroscada en la lámpara, para ello trata de girarla un poco más en el sentido de las agujas del reloj.
 - Se ha instalado una bombilla LED incorrecta. Solo debes utilizar bombillas que cumplan las características descritas en las especificaciones técnicas de este manual. La bombilla correcta también estará disponible en www.fatboy.com
 - Comprueba que el enchufe se ha insertado correctamente en la toma de corriente.
 - Comprueba que el LED rojo presente en el cuadro de potencia está funcionando. Si no se enciende, esto puede significar que no hay potencia o que el circuito de potencia de la lámpara está dañado.
 - La bombilla se ha caído y la pantalla y/o la cubierta inferior están separadas. Asegúrate de que el enchufe del cable está desconectado de la toma de corriente.
- Ensambla las piezas de la manera ilustrada en la guía de instalación. La pantalla y la cubierta inferior se han diseñado con una muesca y un orificio para montar correctamente las piezas. Alinea la muesca con el orificio y presiona las piezas hasta que escuches un sonido de "clic".

¡¡IMPORTANTE!

Contacta con tu distribuidor de Fatboy si sufres alguno de estos problemas.

Especificaciones técnicas:

- Modelo: Trans-parents
- 220-240VCA, 50/60Hz
- Las fuentes luminicas provistas en este producto son de una eficiencia energetica clase F.
- Clase de seguridad: Clase II
- Fuente de luz: bombilla de filamento LED regulable, E27 (tamaño G95), 220-240 V, de 4 vatios
- Interruptor del controlador: pulsador de encendido/apagado y botón giratorio regulable progresivo
- Cable: 2 metros
- Temperatura ambiente: de -10 a 40 °C
- Materiales: policarbonato/PMMA (cuerpo)
- Dimensiones: 32,7 cm (diámetro), 50,5 cm (altura)
- Peso total: 2,75 kg



$t_a: 40^{\circ}\text{C}$

Fuente de luz del LED:

¡Atención! La fuente de luz LED de esta luminaria puede ser reemplazada por el usuario final. Cuando la fuente de luz llega al final de su vida útil, puedes sustituirla por una bombilla de filamento LED regulable del tipo rosca E27, 220-240V y de 4 vatios de potencia. El tamaño recomendado es el tipo G95 Filamento regulable certificado.

La bombilla correcta también está disponible en www.fatboy.com

Directiva CE:

Este producto cumple los requisitos y otras disposiciones pertinentes establecidos en las directivas europeas RoHS y CE 2011/65/EC, 2014/30/EC y 2014/35/EC.



Instrucciones WEEE:

Este producto está sujeto a las disposiciones de la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE) 2012/19 / EU. No se debe tirar a la basura doméstica. Consulta en tu ayuntamiento dónde se encuentran los puntos de recogida de desechos eléctricos y electrónicos.



Reino Unido (UKCA):

Este producto cumple los requisitos legales pertinentes del Reino Unido aplicables a este producto.



Directiva VDE:

El cable de alimentación cumple la estricta normativa de la VDE (Federación Alemana de Industrias Electrotécnicas, Electrónicas y de Tecnologías de la Información).

Términos de garantía:

Te agradecemos que hayas comprado este producto de Fatboy® y esperamos que lo disfrutes. En tu compra se ha aplicado la garantía que establece la legislación local. Fatboy® no aceptará ninguna

reclamación de garantía en caso de: daños o defectos causados por un uso, empleo o manipulación del producto en formas que sean incompatibles con una utilización normal en el ámbito personal o doméstico; reparaciones o intentos de reparación llevados a cabo por cualquier otra parte que no sea Fatboy® the original B.V.

NOTA:

Los cambios o modificaciones que no hayan sido explícitamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento pueden resultar en la anulación de la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Informazioni sul prodotto Fatboy Trans-parents:

Fatboy Trans-parents è una lampada per interni con luminosità regolabile, realizzata in policarbonato e componenti in PMMA. La sorgente luminosa è una lampadina sostituibile con filamenti a 4 Watt LED e a luminosità regolabile.

**ATTENZIONE: LEGGERE
TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA
DELL'USO! CONSERVARE LE
PRESENTI ISTRUZIONI!**

**Avvertenze:**

- Appoggiare la lampada su una superficie rigida per evitare che cada.
- Collegare correttamente la spina di alimentazione a una presa di corrente.
- Verificare che il cavo non sia danneggiato o tagliato da oggetti affilati o pesanti.
- Non esporre la lampada a fonti di calore eccessivo.
- Scollegare la spina dall'alimentazione prima di sostituire la lampadina.

Istruzioni per l'uso:

- Premere l'interruttore rotondo sul piede della lampada per accendere la luce.
- Ruotando il pulsante verso sinistra la luminosità si riduce mentre ruotandolo verso destra aumenta.
- Premendo il pulsante una volta, si disattiva l'alimentazione.
- Quando la lampada si spegne, memorizza l'ultima regolazione di luminosità.
- Sostituzione della lampadina:
- La lampadina inclusa ha una durata media di 25.000 ore. Quando non funziona più, occorre sostituirla con una lampadina dalle specifiche tecniche riportate sotto. Le lampadine di ricambio sono disponibili anche su www.fatboy.com
- Verificare che la spina sia scollegata dalla presa.
- Smontare con delicatezza la parte superiore della protezione come indicato nella guida di installazione illustrata.
- Smontare la vecchia lampadina ruotandola in senso antiorario e sostituirla inserendo una nuova lampadina e ruotandola in senso orario. Prima di ruotare la lampadina, accertarsi che sia in posizione verticale.
- Sostituire la parte superiore della protezione nella posizione corretta allineando il nottolino piccolo con il foro sulla base e premendo di lato. Fissare la protezione con uno scatto.
- Collegare quindi la spina alla presa e premere il pulsante per accendere la luce*.
- Quando la lampadina è esaurita, può essere sostituita con una lampadina a filamenti a LED con luminosità smorzabile e attacco E27 da 220-240 V e da 4 Watt di potenza. Si consiglia il modello G95 (Filamento dimmerabile).
- Premere l'interruttore verso il basso per accendere

la luce.

- Un piccolo LED rosso sotto l'interruttore si accenderà indicando che l'alimentazione è accesa.
- Ora la lampada è perfettamente funzionante e può essere utilizzata.

Manutenzione:

Fate attenzione che il cavo non si danneggi. Vi consigliamo di controllare periodicamente che il cavo non presenti danni in nessuna sua parte. Se il cavo esterno o il cordone di questo apparecchio è danneggiato, lo sarà esclusivamente sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da una persona qualificata allo scopo evitare un pericolo.

Istruzioni per la pulizia:

- Utilizzare il panno in microfibra in dotazione per eliminare la polvere o la sporcizia.
- Non premere per pulire la lampada. Eliminare la sporcizia delicatamente per evitare di graffiare la superficie.
- Non utilizzare detergenti contenenti alcol, benzene o sostanze abrasive.
- Per evitare di danneggiare la lampada, non smontare la protezione per la pulizia.

Risoluzione dei problemi:

- Ho sostituito una lampadina ma non funziona: Assicurarsi che la lampadina sia inserita correttamente, provare a fissarla in maniera salda avvitandola in senso orario.
- È stata installata una lampadina a LED non adatta. Utilizzare soltanto le lampadine descritte nelle specifiche tecniche del presente manuale. La lampadina adatta si può trovare anche attraverso il sito www.fatboy.com
- Verificare che la spina sia inserita correttamente nella presa.
- Verificare che il LED rosso sulla centralina sia in funzione. Se non si accende, potrebbe significare che non vi è alimentazione o che il circuito di alimentazione della lampada è danneggiato.
- La lampada è caduta e la protezione e/o il coperchio sul fondo si sono staccati. Verificare che la spina sia scollegata dalla presa. Assemblare i componenti come illustrato nella guida di installazione. La protezione e il coperchio inferiore sono realizzati con un nottolino e un foro che permettono di assemblare correttamente i componenti. Allineare il nottolino e il foro e premere i componenti fino a udire uno scatto.

IMPORTANTE!

Contattare il rivenditore Fatboy® in caso di altri problemi non descritti.

Specifiche tecniche:

- Modello: Trans-parents
- Classe di protezione: Classe II
- Questo prodotto contiene sorgenti luminose di



classe di efficienza energetica F.

- Sorgente luminosa: Lampadina con filamenti a LED e luminosità smorzabile, E27 (misura G95), 220-240 V, da 4 Watt
- Interruttore Pulsante di attivazione/disattivazione e manopola girevole per la regolazione continua dello smorzamento
- Cavo: 2 metri
- Temperatura ambiente: Da -10 a 40 °C
- Materiali: Policarbonato/PMMA (corpo)
- Dimensioni: 32,7 cm (diametro), 50,5 cm (altezza)
- Peso totale: 2,75 kg

$t_a: 40^{\circ}\text{C}$

Fonti luminose al LED:

Importante! Questo prodotto usa fonti luminose al LED che possono essere sostituite dal cliente.

Quando la lampadina è esaurita, può essere sostituita con una lampadina a filamenti a LED e luminosità smorzabile con attacco E27 da 220-240 V e da 4 Watt di potenza. Si consiglia il modello G95 Filamento dimmerabile certificato.

La lampadina adatta è inoltre disponibile attraverso il sito www.fatboy.com

Normative CE:

Questo prodotto è conforme ai requisiti e alle disposizioni della normativa comunitaria corrente RoHS, e normative 2011/65/CE, 2014/30/CE e 2014/35/CE.



Normative di smaltimento WEEE:

Questo prodotto è soggetto alle disposizioni della direttiva sui residui di apparecchiature elettroniche ed elettriche (WEEE) 2012/19/UE. Non smaltire questo prodotto insieme ai rifiuti domestici. Contattare le autorità locali per lo smaltimento di materiale elettrico, per conoscere la sede dei centri raccolta o le modalità di raccolta a domicilio.



UKCA:

Questo prodotto è conforme ai requisiti legislativi vigenti nel Regno Unito applicabili a questo prodotto.



Normativa VDE:

Il cavo elettrico è rigorosamente conforme alla normativa VDE.

Termini di garanzia:

Grazie per aver acquistato questo prodotto Fatboy®, siamo sicuri che vi piacerà. La garanzia di questo prodotto è soggetta alla legislazione nazionale. Fatboy® non accetterà nessuna richiesta di risarcimento coperta da garanzia in caso di: danneggiamento o difetto causato dall'utilizzo, o dal trattamento del prodotto che non rispetti le normali condizioni di uso domestico; o tentativi di riparazione ad opera di personale non autorizzato da Fatboy®.

Note:

Cambi o modifiche che non siano esplicitamente approvati dalla parte responsabile per la conformità, potrebbero annullare l'autorizzazione all'utilizzo dell'apparecchio da parte del cliente.



TIPS & TRICKS

This manual in other languages?
Go to www.Fatboy.com